

Oxygène

Celine Dion

Comme tous les matins
Le soleil se leve
Entre les buildings

As every morning
The sun rises up
Between the buildings
Vers sept heure et demie
J'ouvre ma fenetre
Toujours le meme homme qui fait son jogging!

Around seven and a half o'clock
I open my window
Always the same man jogging!
Je m'habille
Je me maquille
J'avale un grand cafe noir

I dress
I make up
I swallow a large black coffee
Mes lunettes
Ma malette
Accessoires obligatoires

My glasses
My briefcase
Compulsory accessories
Les miroirs
Du couloir
Multiplient ma silhouette

The mirrors
Of the corridor
Reproduce my silhouette
L'ascenceur
Me fait peur
A chaque etage, mon coeur s'arrete, , ,

The elevator
Frightens me
At every floor, my heart stops , , ,
Donnez-moi
Donnez-moi de l'oxygene
Donnez-moi de l'oxygene, , ,

Give me
Give me some oxygen
Give me some oxygen
Dans une cour d'ecole
Un enfant qui joue
Avec un ballon vert
Porte tout a coup
La main a son cou
En tombant par terre, etouffe par l'air

In a schoolyard

A kid playing
With a green ball
Suddenly put
His hand at his neck
While falling on the ground, smothered by the air
A midi
Et demi
Encore un grand cafe noir

At noon
And a half
Another large black coffee
Je ne mange
Qu'une orange
Pour tenir le coup jusqu'au soir

I only eat
An orange
To be able to hold on till the evening
4 Je m'etends
Un instant
Les jambes a la verticale

I lay down
A moment
Legs up in the air
Je respire
Et j'expire
Dans un mouvement machinal, , ,

I inhale
And exhale
In a mechanical way, , ,
Donnez-moi
Donnez-moi de l'oxygene
Donnez-moi de l'oxygene, , ,

Give me
Give me some oxygen
Give me some oxygen, , ,
Dans une ambulance
Traversant la ville
A deux cents a l'heure
On mene a l'urgence
Um homme immobile
Avec une pile a la place du coeur

In an ambulance
Crossing the city
At two hundreds per hour
We bring to the emergency
A motionless man
With a battery instead of a heart
Toute la s'maine
J'me demene
De neuf heures jusqu'a cinq heures

All the week
I struggle
From nine o'clock till five o'clock
Le trafic
Me panique
Quand je roule a la noirceur

The traffic
Panics me
When I drive at night
Le parking
Du building
A toujours la meme odeur

The parking
Of the building
Always has the same smell
En rentrant
Dans l'appartement
J'allume mon climatiseur,

Entering
In the apartment
I turn on my air conditioner
Donnez-moi
Donnez-moi de l'oxygene
Donnez-moi de l'oxygene,

Give me
Give me some oxygen
Give me some oxygen